

Opgang, 9 februari 2025

Teksten

1 – Jacobus Gallus Carniolus (1550-1591): “Duo seraphim” (a 8) (King’s College Chapel Choir, o.l.v. Paul Halley)

Gallus is ook bekend geworden onder de naam Jacob(us) Handl.

De compositie is voor dubbelkoor (tweemaal 4 stemmen) die elkaar toezingen. Die dubbelkorigheid zou later in Venetië bij Gabriëli en Monteverdi een hoogtepunt bereiken.

De tekst, voor alle motetten (en de Gregoriaanse hymne) op dit gegeven luidt:

Duo Seraphim, clamabant alter ad alterum:
“Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth.

Plena est omnis terra gloria eius.”

Tres sunt qui testimonium dant in coelo:
Pater, Verbum et Spiritus Sanctus, et hi tres unum sunt.

“Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth.

Plena est omnis terra gloria eius.”

Twee Seraphijnen riepen elkaar toe:

“Heilig, heilig, heilig is de HEERE van de legermachten.

Heel de aarde is vol van Zijn heerlijkheid.”

Er zijn drie getuigen in de hemel:
de Vader, het Woord en de Heilige geest, en deze drie zijn één.

“Heilig, heilig, heilig is de HEERE van de legermachten.

Heel de aarde is vol van Zijn heerlijkheid.”

2 – Rihards Dubra (1964): “Duo Seraphim” (a 7) (The Choir of Royal Holloway, o.l.v. Rupert Gough)

Voor de tekst, zie Gallus, hierboven.

3 – Juan Esquivel Barahona (c.1560-na 1623): “Duo seraphim” (a 6) (The College of Trinity College, Melbourne, o.l.v. Michael Leighton Jones)

Voor de tekst, zie Gallus, hierboven.

4 – Gregor Aichinger (c.1565-1628): “Duo seraphim” (a 8) (Ensemble Villancico)

Uit de Källunge Codex (Gotland 1622). Voor de tekst, zie Gallus, hierboven.

5 – Caterina Assandra (c.1590-na 1618): “Duo seraphim” (a 3) (Maria Cristina Kiehr; Jean-Marc Aymes; Concerto Soave)

Voor de tekst, zie Gallus, hierboven.

6 – Marc’Antonio Ingegneri (c.1545-1592): “Duo seraphim” (a 8) (Chorwerk Ruhr; Capella De La Torre, o.l.v. Florian Helgath)

Voor de tekst, zie Gallus, hierboven.

Vervolg op pagina 2

7 – Tomás Luis de Victoria (c.1548-1611): “Duo seraphim”, bewerking voor 2 luiten (Duo Mignarda, luit)

Voor de tekst, zie Gallus, hierboven.

8 – Andrew Steffen (1990): “Duo seraphim” (a 8) (Dallas Chamber Choir, o.l.v. Jon Culpepper)

Voor de tekst, zie Gallus, hierboven.